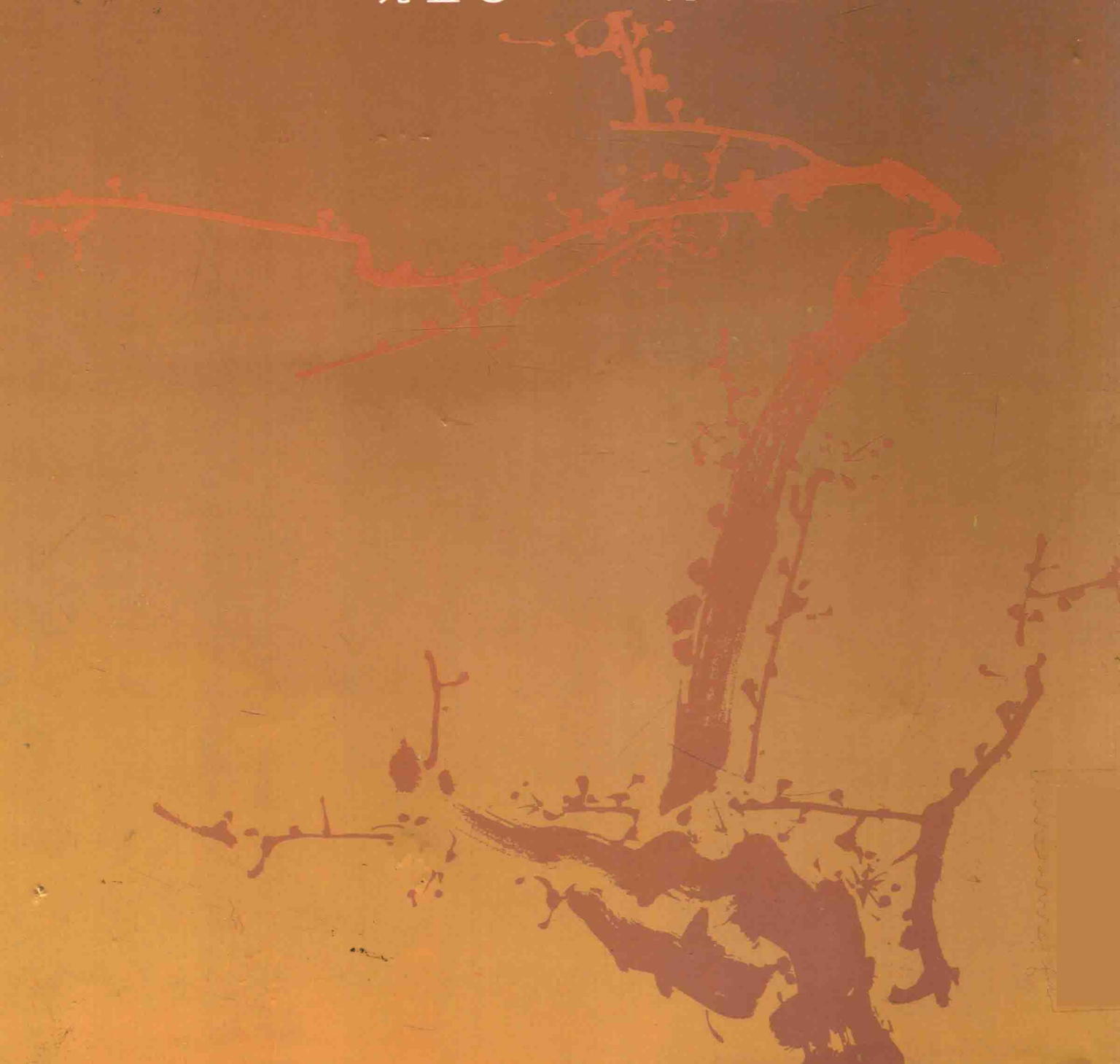


茶寶齋

一九五〇——一九八五





榮寶齋三十五周年紀念冊

編輯出版 榮 寶 齋

印 刷 佳達發展有限公司（香港）
中國環球（蛇口）印務有限公司

統一書號 8030—1459

一九八五年十二月出版

前言

文化藝術事業的發展，與國家民族的盛衰總是息息相關的。

歷史悠久的榮寶齋隨着新中國的前進步伐，雖經風雨而仍不斷煥發絢麗的光彩。爲豐富人民的精神生活和促進國際文化交流，都有過卓越的成績和深遠的影響。

榮寶齋（新記）自一九五〇年迄今已三十五年了。它逐漸擴充、壯大，聲譽日隆，近悅遠來，儼若東方藝壇的明珠。

榮寶齋的「木板水印」（字畫），選題及雕印之精良，皆可媲美原作。所鑑藏的文物，相當完善而豐富。至於「文房四寶」的經營以及對古今名家書畫的裝裱，不僅有其特色，而且馳名於海內外，備受珍視。

榮寶齋原名「松竹齋」，創始於清康熙年間（約在一六七二年），這三百多年來，它在不同的時代，都起着應有的作用。爲繼承發揚民族文化的優良傳統，拯救藝術珍品、保護遺產、作育專業人才及其他創舉，早爲世所公認。

爲了建設具有中國特色的社會主義，今後，時代賦予榮寶齋的使命亦將日益重大。我們知難而進，願在既有的基礎上，加倍努力擴大、發展業務，爲「兩個文明」做出新的貢獻！

茲值榮寶齋新生三十五週年之際，特輯印此冊以資紀念。

我們懇切期待各方面不吝賜教、惠予支持，讓榮寶齋這一古老而茁壯的藝苑，充滿活力，永葆青春。在「繼往開來」的長河中，湧激不息。

「以文會友」，榮寶齋薈萃了中華民族文化的菁英，它將繼續促進人類文明的發展，促進各國之間的友好交往。

將來的榮寶齋必將跟着我們偉大祖國的繁榮昌盛而更加興旺。

榮寶齋經理室

一九八五年十月

秦氏
枝榮

榮氏成立三十周年
紀念

二八五年

作人書祝於

思源堂



■ 榮寶齋書信三十五周年紀念

榮譽重書林三十五年推雅望

寶藏增藝圃百千萬品聚奇珍

啓功書賀時年七月廿三日



目錄

前言

題詞

吳作人 啓功

北宋的版畫 宿白 1

從木版水印

談到對古代繪畫複製工作的意義 楊仁凱 10

虢國夫人游春圖卷 宋徽宗摹張萱 11

勾描、刻板

印刷、裝裱

榮寶齋木版水印

——五代顧闳中《韓熙載夜宴圖》 王宗光 14

韓熙載夜宴圖（部分）

韓熙載夜宴圖（部分）

韓熙載夜宴圖（部分）

裝裱工具、刻板用刀具

印刷用木板、印刷工具

19 18 17 16 15 14

讀宋張擇端《清明上河圖》卷札記三則 楊伯達 20
 清明上河圖卷（部分） 21
 清明上河圖卷（部分）「明末舊裱本」 22
 清明上河圖卷（部分）「一九七三年新裱本」 23
 木版水印 23

宋

黃鸝石榴 佚名 34

射獵圖 佚名 35

梅石溪鳧 馬遠 35

元

柳毅傳書 佚名 31

幽篁戴勝 趙子昂 34

明 清

墨竹圖

夏仲昭

40

孤竹

鄭板橋

25

涉事冊

八大山人

26

涉事冊

八大山人

27

瓜禽圖

任伯年

39

籐蘿鸚鵡

潘嵐

42

芍藥燕子

潘嵐

42

芙蓉雛鴨

潘嵐

43

荷花黃雀

潘嵐

43

雙清圖

石濤

46

近代

花卉冊頁

吳昌碩

28

菊花

吳昌碩

29

現代

柳牛

齊白石

30

長松奔馬圖

徐悲鴻

32

奮進

吳作人

33

山居圖

齊白石

36

梅開雪霽

齊白石

37

東方朔

齊白石

37

茨菇金魚

吳作人

38

映日

潘天壽

39

現代畫家作品

紅梅

何香凝

40

紅葉山禽

俞致貞

41

秋風吹下紅雨來

傅抱石

44

鷹擊長空

吳作人

45

雲瀑圖

陸儼少

45

松鷹圖

徐悲鴻

47

黃山秋色

魏紫熙

48

松澗泉

謝稚柳

48

水仙奇石

張大千

溥心畬

49

蘭花

齊白石

49

春渚

郭味蕓

50

水仙、籐籬

朱屺瞻

51

梅花山茶

張大千

溥心畬

52

荷花

張辛稼

52

映日

潘天壽

53

牽牛花

齊白石

53

風荷圖

石魯

54

太行秋日

白雪石

55

紅梅

董壽平

55

荷花蜻蜓

趙少昂

楊善深

56

葫蘆麻雀

唐雲

57

富貴長壽

王雪濤

58

花鳥

田世光

59

香遠益清	愈致貞	劉力上	60
春光明媚	鄭乃珖	61	
風景	黃永玉	62	
白雲幽谷圖	宋文治	63	
飛瀑	黎雄才	64	
華山圖	何海霞	65	
雨過	李可染	66	
春到長城	錢松喦	67	
松鵠圖	蔣兆和	68	
山水	陳半丁	69	
觀瀑圖	陳少梅	69	
山花怒放	關山月	70	
漓江今日	胡佩衡	71	
山村小景	吳冠中	71	
江行紀游	黃賓虹	72	
秋山起雲圖	亞明	73	
屈子行吟圖	程十髮	74	
相看兩不厭	范曾	74	
摸黑	關良	75	
過年惟望得書歸	顏梅華	75	
紅樓夢人物	王叔暉	76	
西園論藝圖	劉淩滄	77	
石榴豐收	黃胄	78	
舞蹈	葉淺予	79	

清

芭蕉仙鶴
雪景山水
皆山園圖卷
蘭竹圖卷
竹石圖
起蟄圖
蜀葵鸛鵲
墨筆山水
貨郎圖
仿唐代佛像壁畫
山水冊頁(之一)
山水冊頁(之二)
梅花博古
梅石圖
雪景山水
雙壽圖
芙蓉鴛鴦
青綠山水

明藏

牧歸
河山似錦
墨三昧
品

沈銓	王雲	王原祁	文徵明	歸昌世	佚名	凌必正	周公調	佚名	佚名	謝時臣	謝時臣	陳老蓮	陳老蓮	鍾欽禮	佚名	佚名	陳典父	劉海棠	郭怡琮	宋吟可
92	90	86	109	108	95	92	91	89	88	87	86	85	85	84	83	82	81	80	80	79

蘭花壽帶	華 岳	93	清怡親王田黃對章	夏 雲	120
秋江漁遂圖	王 雲	94	和碩怡親王寶（印樣）		120
壽石雙禽	八大山人	96	冰玉道人之章（印樣）		120
岩下游魚圖	八大山人	96	田黃對章		122
江南雨後圖	黃 慎	97	毛筆、古墨		123
柳燕、玉簪	任伯年	98	醬油青田石章		124
枇杷壽桃、籐蘿	任伯年	99	壽山石章		124
漁樵問答圖	顧虎承	100			
花 卉	虛 谷	101			
竹石水仙	任 薰	102			
松鶴圖	高其佩	103			
藕花秋雨圖	惲壽平	104			
赤鯉圖	華 岳	105			
荷花鴛鴦	朱 偁	106			
棕樹雙鴿	任伯年	107			
加官圖	李 鱣	107			
明程南雲、李東陽、唐順之 三家書詩卷	史樹青	110			
程南雲五體書詩卷之陳文東隸書		111			
李東陽書詩卷		114			
唐順之書詩卷		118			
鷄血石、文房用具		119			

北宋的版畫

宿白

我國雕印版畫，始於唐代佛畫。佛畫雕印入宋浸盛。北宋中葉——其題材擴大到世俗人物，中葉以後更出現山水內容。就版畫的類別言，最初多佛經扉圖和單葉佛畫，繼而出現大幅掛軸和長卷，然後又出現扇面、貼壁印紙和祛邪印紙、神碼以及篇幅較多的經卷插圖。雕印版畫風行北宋一代，其盛況實出人意外。現主要根據有紀年的實物和可以考定年代的文獻記錄，簡述其大略，藉以祝賀以版印圖書聞名的北京榮寶齋新記三十五週年。

(一)

唐五代佛畫，有紀年可考的，以英人斯坦因劫自敦煌莫高窟藏經洞的唐咸通九年（八六八）《金剛般若波羅密經》前祇樹給孤獨園釋迦說法扉畫為最早^①。其次有後晉開運四年（九四七）歸義軍節度使曹元忠雕印的單葉大悲救苦觀世音菩薩、大聖毘沙門天

王和大約同時雕印的四十八願阿彌陀佛、聖觀自在菩薩、大聖文殊師利菩薩、大聖普賢菩薩。這類單葉佛畫，也都出自敦煌藏經洞。敦煌藏經洞還出有也是五代雕印的中心為無量壽佛像的單葉梵文《無量壽陀羅尼經咒》和中心為觀音像的梵文《聖觀自在菩薩轉滅罪陀羅尼經咒》。這種附有雕像的單葉《陀羅尼經咒》，四川成都^②陝西西安^③安徽無為^④江蘇鎮江^⑤等地的晚唐墓葬中，都曾發現。鎮江發現的《陀羅尼經咒》雕像生動，並着彩色，有可能是吳越地區的產品。五代雕印版畫最盛的地點是吳越，吳越王錢弘俶時期（九四七—九七八）曾大量雕印佛畫，據現知資料已有：

1. 浙江吳興、安徽無為等地曾發現後周顯德三年（九五六）錢弘俶印造前附釋迦在摩伽陀國無垢園扉畫的《一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經》，據經前刊記，知當時「印寶篋印經八萬四千卷。」^⑥

2. 浙江紹興出土吳越金塗塔內，發現乙丑歲（宋乾德三年，九六五）錢俶印造前附扉畫的《一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經》據所附刊記，知當時「敬造寶篋印經八萬四千卷。」^⑦

3. 浙江杭州雷峯塔塔磚中，發現己亥歲（宋開寶八年，九七五）錢俶印造前附扉畫的《一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經》，該經刊記亦云：「錢俶造此經八萬四千卷。」^⑧

4. 雷峯塔塔磚中，還發現丙子歲（宋太平興國元年，九七六）王承益印造的寶塔圖卷。^⑨

5. 據北京圖書館藏宋紹興刻本《心賦注》知杭州靈隱寺僧延壽於甲戌歲（宋開寶七年，九七四）用絹素印造二十四應觀音像二萬本。又該僧於九七五年以前，還曾親手刷印彌陀塔圖十四萬本。^⑩從以上資料，可知唐五代和吳越雕印的版畫有與經文相應的扉畫。各種單葉附有雕像的陀羅尼和佛像（包括菩薩、天王），還有



圖一

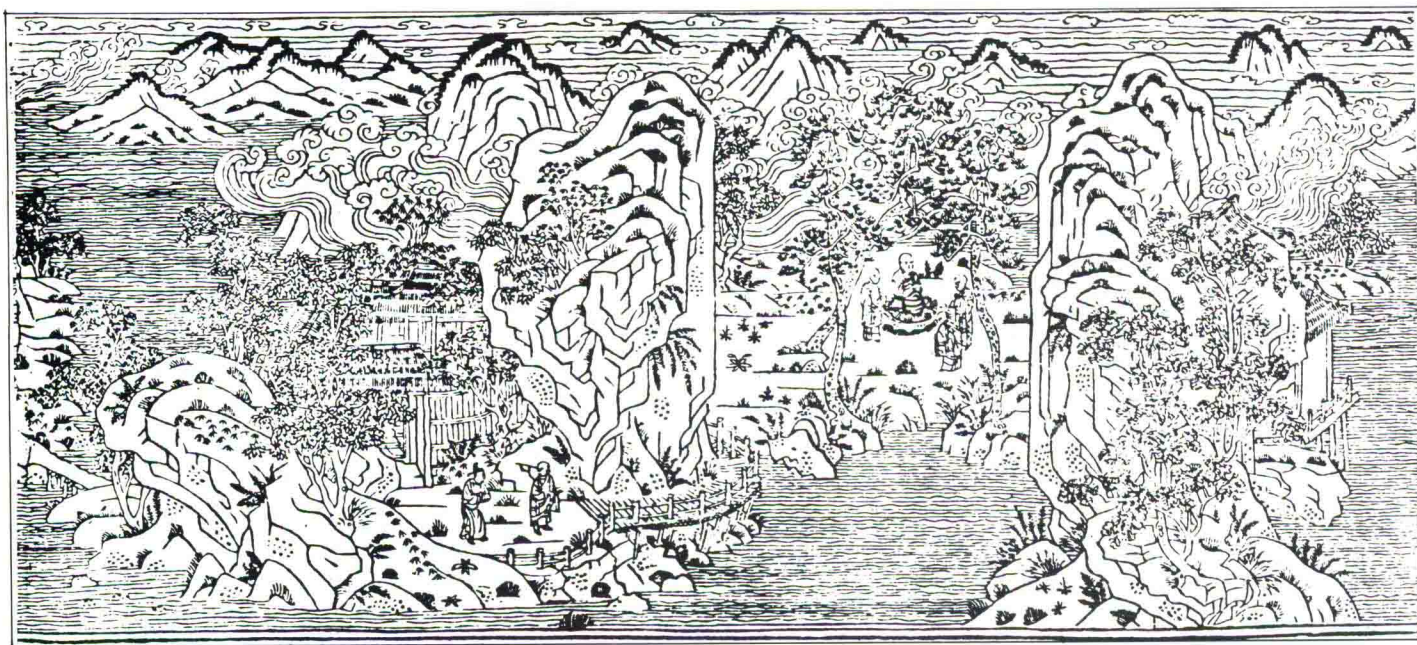
塔圖。總之，其內容皆是佛畫；而大量雕印這類佛畫的地點，五代以來即以吳越最爲突出。所以，宋太平興國三年（九七八）錢俶歸宋之後，越、杭二州即成爲北宋初期雕印版畫的重要地區。

（二）

自北宋太祖迄眞宗時期（九六〇——一〇二二），除上述吳越歸宋前的版畫資料外，現知較重要的有紀年的版畫，有以下四事。

1. 日本京都清凉寺藏日僧齋然於雍熙三年（九八六）自宋攜歸的梅檀佛像，該像腹內裝藏品中有單葉印本佛畫四件，其中以彌勒菩薩像一紙最爲珍貴^①。畫像外緣繞五股一匝；中央爲彌勒菩薩坐於上置蓮台的束腰高座上，像上方設寶蓋，其兩側有升降飛天；像下方正中置山石奉輪寶，兩側各立一執拂子的盛裝女供養人；最下有流云一列；像右側刊沙門仲樂讚語；像左側有刊記云：「甲申歲十月丁丑朔十五日辛卯雕印普施，永充供養。」此甲申歲，即雍熙元年（九八四）；像右上隅刊「待詔高文進畫」，高文進善繪慈氏^②，太宗朝「號爲兼備曹吳采墨，是名小高待詔」，其筆意，神宗時尚「爲翰林畫工之宗」（黃庭堅《豫章黃先生文集》卷三十七《書土星畫》）；像左上隅刊「越州僧知禮雕」，知禮版者，係吳越舊僧。

2. 3. 江蘇蘇州瑞光寺塔第三層發現眞珠舍利寶幢一座，幢內藏有咸平四年（一〇〇一）刊《大隨求陀羅尼經咒》和景德元年（一〇〇四）刊梵文《大隨求陀羅尼經咒》各一紙。前者中心雕隨求菩薩坐蓮座上，繞像列漢文經咒作輪狀，四隅置四天王像，左右緣各刊雕印人題名一行。後者，梵文經咒中間雕熾盛光佛和九曜星神與十二宮星座，左右緣雕二十八宿和二護法力士，上緣雕五股和纏枝花一列。兩紙刊記皆置於咒文下方。咸平四年經咒的刊記末云：「



圖二

杭州趙宗霸開「知此經咒亦雕印於舊吳越地區。」^⑬

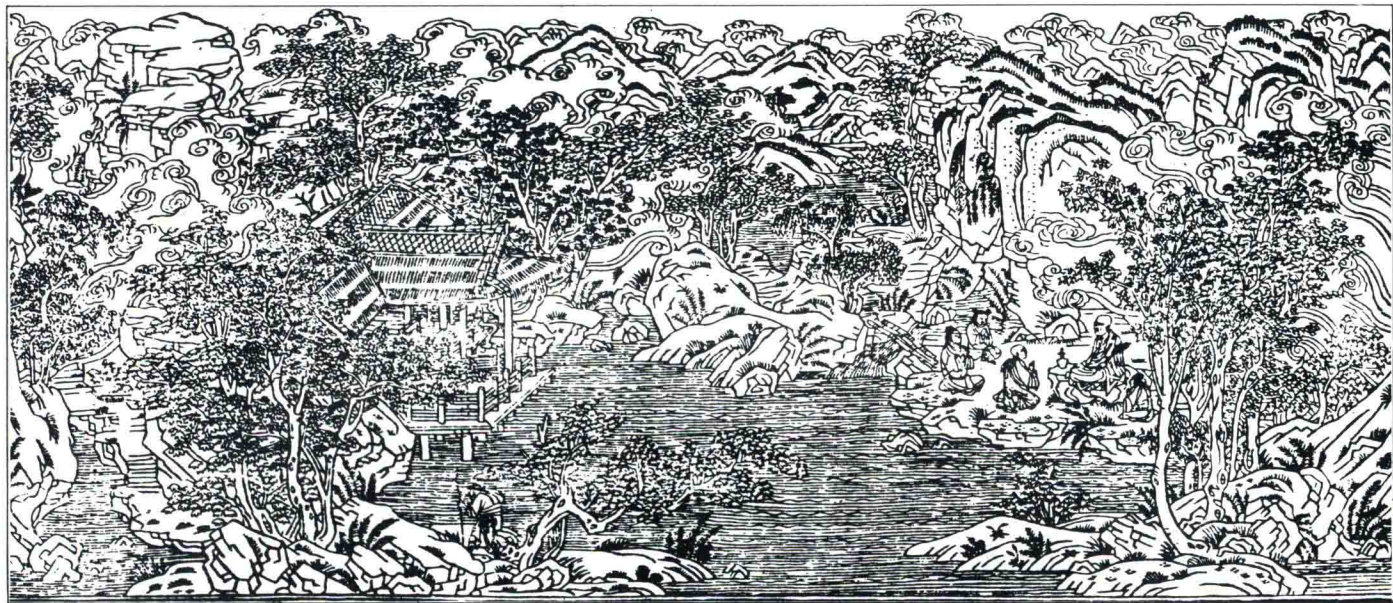
4. 敦煌藏經洞亦出有雕印的單葉《陀羅尼經咒》多種，最精緻的一件，是斯坦因劫去的有太平興國五年（九八〇）刊記和「王文沼雕板」字樣的梵文《大隨求陀羅尼經咒》。該印本分內院與外郭兩部分。內院中心為隨求菩薩變相坐像，繞像環列梵文經咒作輪狀，其下承以蓮座，蓮座兩側各一護持龍王像，再下為刊記。輪狀經咒四隅雕嬉、鬘、歌、舞四供養菩薩種子。外郭綫雕香、華、燈、塗四供養菩薩種子、金、寶、法、業、四波羅密菩薩種子和四天王像，各種子間、種子與天王間，皆界以五股。此件雖屬敦煌同類印本中的上乘，內容亦較複雜，但雕繪古拙，遠不如上述雍熙，咸平兩紙生動流暢。^⑭

據現存資料，可以推測十世紀後半迄十一世紀初，北宋雕印版畫的主要題材，仍是佛畫，但其內容與技藝都較五代有較大的提高。當時著名畫家繪製版畫底本，應是一重要事例，因為這種精緻的「永充供養」的單葉佛畫。很容易，也很可能發展成被人們懸掛的供品。《陀羅尼經咒》印本複雜化，有的版心竟高達四四·五厘米，如咸平四年刊《大隨求陀羅尼經咒》，說明這類單葉佛畫比以前受到更多的重視。北宋初期佛教密宗還有不小的影響，版畫資料也可提供一定的物證。

（三）

仁宗迄哲宗時期（一〇二三——一一〇〇）是北宋版畫大發展的階段。

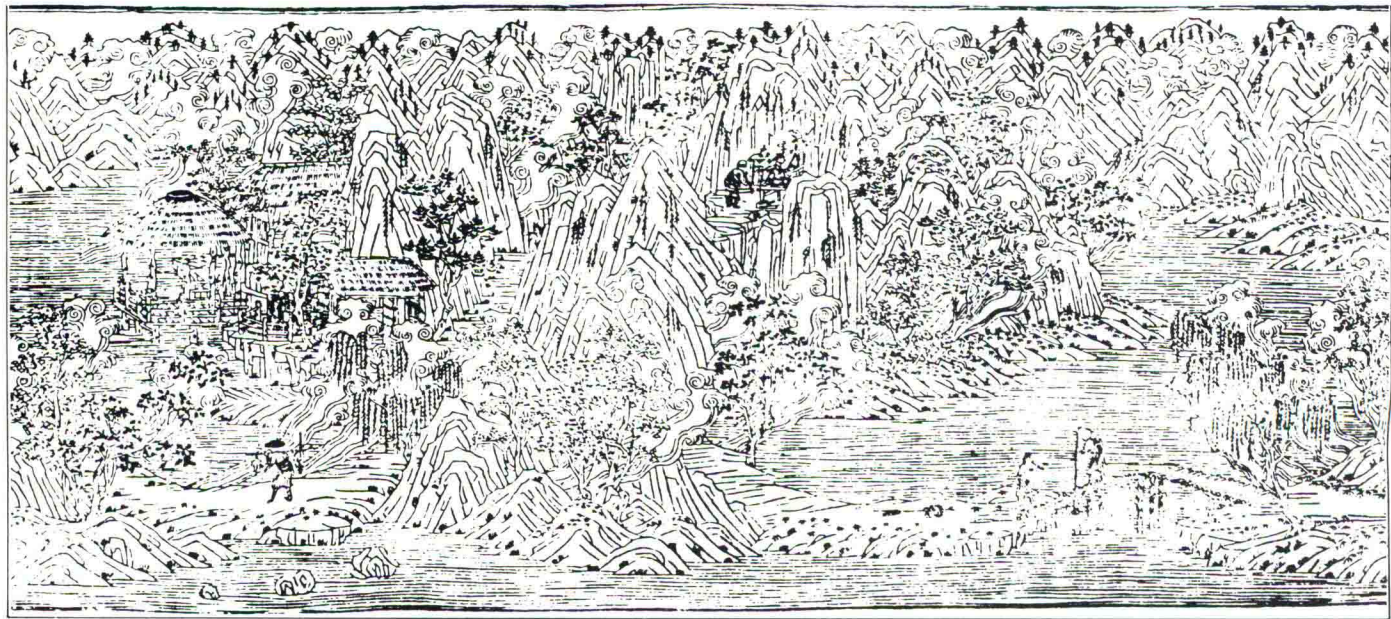
佛經扉畫不僅刊印俱精，內容也日趨繁縟。山東莘縣宋塔出有一批慶曆二年（一〇四二）迄熙寧二年（一〇六九）杭州晏家和杭州錢家雕印的《妙法蓮華經》。經前扉畫不僅與經文內容密切配合，



圖三

並明確標出與該經卷數相應的「變相第×」，如「大宋嘉祐五年（一〇六〇）庚子正月杭州錢家……雕印」的《妙法蓮華經》卷二，經文前的扉畫榜題即刊有「妙法蓮花經變相第二」字樣。扉畫與經文配合，還出現了將畫面界成若干小幅，分別雕出與經文相應的新形式。如「大宋慶曆二年（一〇四二）壬午歲正月杭州晏家」雕印的《妙法蓮華經》卷六扉畫，該畫各個小幅的榜題中，刊出簡單的內容說明，如「歌唄讚歎」，「布漆功德」，「畫地作佛」，「聚沙為塔」，「彩畫佛像」等。^⑮

單葉佛畫題材增多。熙寧中（一〇六八——一〇七七）郭若虛撰《圖畫見聞誌》記仁宗繪天台宗尊為高祖的龍樹菩薩並鏤版印施事：「仁宗皇帝天資穎悟，聖藝神奇，遇興援毫，超逾庶品。伏聞齊國獻穆大長公主喪明之始，上親畫龍樹菩薩，命待詔傅模鏤版印施」《卷三》。按《續資治通鑑長編》卷一百七十記：「皇祐三年（一〇五一），春正月乙丑，（仁宗）幸魏國大長公主第，問疾……（三月丙子）魏國大長公主薨……初以暴疾聞，帝趣駕往，及道，奏不起，乃即主堂易服，坐俟小斂訖，再拜奠哭，輟視朝五日。追封齊國大長公主，謚獻穆。」因知仁宗作畫與命鏤版印施，應俱在皇祐三年三月以前。這種皇帝所繪鏤版印施的單葉佛畫，估計被裝裱成掛軸的可能性更大。事實上，元豐中（一〇七八——一〇八五）釋文瑩撰《玉壺清話》即有明確記錄長沙佛寺懸掛印本觀音像軸事：「長沙北禪（寺）經堂中，懸觀音印像一軸。下有文，乃故待制王元澤撰。鏤版者，乃郡倅關蔚宗」（江少虞《皇朝事實類苑》卷四十五引）。受業於曾鞏、黃庭堅的陳師道曾撰文讚李公麟觀音像印本，《後山先生集》卷十七《觀音菩薩畫讚》：「龍眠居士李公麟畫觀音像，跏趺合爪，而具自在曰：世以跌坐為自在，自在在心不在相也，大通禪師刻版以施學者。」長沙並非版畫發達的地點，已可印



圖四

造掛軸，而且懸掛於佛寺；佛寺僧人也可印造觀音施奉學人，這些事例，皆可說明，這時的版畫工藝在推廣流傳方面有了新的發展。

自仁宗中期起，版畫的更大發展是盛行刊刻世俗的內容。《圖畫見聞誌》卷六記：「景祐初元（一〇三四），上敕待詔高克明等圖畫三朝盛德之事，人物才及寸餘，宮殿山川變輿儀衛咸備焉，命學士李淑等編次序讚之，凡一百事，為十卷，名《三朝訓鑒圖》。圖成，覆令傳摹鏤版印染，頒賜大臣及近上宗室。」^①王明清紹熙甲寅（五年，一一九四）所記《揮塵後錄》，其卷一《章獻太后命儒臣編書鏤版禁中》條亦記此事，並謂哲宗登極時（一〇八六）曾重印此圖：「仁宗即位方十歲，章獻明肅太後臨朝。章獻素多智謀，分命儒臣馮章靖元，孫宣公夷，宋宣獻綬等采摭歷代君臣事跡為《觀文覽古》一書，祖宗故事為《三朝寶訓》十卷，每卷十事。又纂郊祀儀仗為《鹵簿圖》三十卷。詔翰林待詔高克明等繪畫之，極為精妙，述事於左，令傅姆日夕侍上展玩之，解釋誘進，鏤版於禁中。元豐末，哲宗以九歲登極，或有以其事啟於宣仁聖烈皇后者，亦命取版摹印，仿此為帝學之，權輿，分錫近臣及館殿。時大父亦預其賜，明清家因有之。」《三朝盛德》「凡一百事，為十卷。」和《鹵簿圖》三十卷，均屬巨製；人物才及寸餘，宮殿山川變輿儀衛咸備，可見佈局之巧密^②；「鏤版印染」即着彩版畫。佈局巧密且又填色的十卷人物長卷和三十卷的郊祀儀仗，都是我國版畫史上的空前傑作。至於「鏤版禁中」的具體地點，不論是翰林院的書藝、圖書局，或是少府監屬下的文思院，都是專為皇室服務的機構，因而才有條件產生這樣的突出作品；由於皇室掌握一批鏤版印染的能工巧匠，所以才出現一再頒賜臣下以舊版新印或另雕新版的版畫的事迹，沈括《補筆談》卷三即有記神宗印賜鍾堦像一例云：「禁中舊有吳道子畫鍾堦……熙寧五年（一〇七二），上令畫工摹搨鐫

法身無有盡 達來性上知 果德因行證
 是佛之境界 無目體同一法性 是難一念證
 無彼無此絕幻忘憂難居三界之中不礙隨
 緣之理恒時自在故是坦然密嚴經云出世
 而安住其 運轉暫無時 悲及含誨極時
 心轉清淨 密嚴經云難於一切處現
 無時暫息密嚴經云難於一切處現
 而明智者而在密嚴中寂然無動靜

御製秘藏詮卷第十三

邵明印

蓋聞施經妙善獲三乘之惠因譚調真詮超五姓之業果然願普窮法界廣
 及無邊水陸眾生同登覺岸時皇宋大觀三年歲次戊子十月日畢
 莊主僧 福滋 管房養院僧 福海 庫頭僧 福深
 供養主僧 福住 都化緣報領住持沙門 聖壽



圖六

徽宗時期（一一〇一——一二二五）民間雕印版畫日益發展。大觀二年（一一〇八）被水湮沒的鉅鹿城址，曾出土不少版畫雕版。已發表的有羅漢像雕版，馮志青鑒定的「免三災真言雕版」^⑮，仕

（四）

印版水，照牆上無一家不畫水者。」^⑮

（四）

民間雕印版畫不僅刊造佛畫、世俗人物畫，而且更創新意，雕印山水扇面，《圖畫見聞誌》卷二記：「僧楚安，蜀人，善畫山水，點綴甚細，每畫一扇，上安姑蘇台或滕王閣，千山萬水，盡在目前。今蜀扇面印版，是其遺範」。大約和四川出現山水扇面的同時，北方也出現了一「印版水紙。」蘇軾曾盛讚蒲永昇畫水，因附記當時有印版水紙事。《經進東坡文集事略》卷六十《書蒲永昇畫後》：「古今畫水多作平遠細皴，其善者不過能為波頭起伏，使人至以手捫之，謂有窪隆，以為至妙矣。然其品格特與印版水紙爭工拙於毫厘間耳。此種印版水紙，約作貼壁厭火用，明末清初人周亮工《因樹屋書影》卷四考其事云：「相傳人家粘畫水多能厭火，故古剎壁上多畫水，常州太平寺佛殿後壁上有徐友畫水……趙州柏林寺有吳道子畫水在殿壁後，至今猶存。吾梁（按亮工，祥符人）人家無貴賤好粘趙州印版水，照牆上無一家不畫水者。」^⑮

圖五

版，印賜兩府輔臣各一本。」

十一世紀後期，出現民間刊印人物版畫的記錄，《宋名臣言行錄》載：「司馬溫公歿（按卒於元祐元年（一一〇八）九月），京師民畫其像，刻印而鬻之，家置一本，飲食必祝焉。四方皆遣人購之，京師時畫之有致富者」（《永樂大典》卷一八二二引）。刻印司馬光像出售，「有致富者」，可見人物版畫的盛行，至少在當時的汴京如此。